

Si la prensa está catalogada en la nomenclatura del Estado como el Cuarto Poder, en nuestro caso representa el Primer Poder, ya que su objetivo primordial es la formación de una conciencia definida a la clase trabajadora.

# TRIBUNA GRAFICA

ORGANO DE LA SOCIEDAD DE TIPOGRAFOS DE PANAMA  
POR LA UNIDAD Y SOLIDARIDAD DEL OBRERISMO GRAFICO NACIONAL

Año 1 — Nº 11

PANAMA, SEGUNDA QUINCENA DE DICIEMBRE DE 1949

Vale 5 Centavos

## Observando la Ley Laboral y Necesidades se transformó la Sociedad en Sindicato

Cumpliendo disposiciones precisas y terminantes preceptuadas en el Código de Trabajo, y poniéndose a tono con las nuevas corrientes de la lucha sindicalista, nuestra querida Sociedad de Tipógrafos de Panamá, en sesión general efectuada el 13 de los corrientes y por unanimidad, quedó transformada en organismo sindical, adoptando como nombre el de Sindicato de Tipógrafos y Trabajadores de las Artes Gráficas de Panamá y por ende los Estatutos publicados en

este mismo Organó en el mes de Junio pasado del presente año.

Para dar paso de tanta trascendencia los trabajadores reunidos en esa memorable noche, paso que tendrá grandes repercusiones en la vida institucional de nuestra organización, tuvieron en cuenta, por una parte, las ya mencionadas por la Ley Laboral, así como la necesidad imperiosa e insoslayable de poner al servicio de los intereses de los trabajadores gráficos un organismo capaz, armado de los ins-

trumentos modernos, para la defensa de esos intereses.

En esa misma reunión se nombró la Directiva para el período del año venidero, o sea el de 1950, resultando electos por mayoría de votos, y en un certamen realmente democrático, los siguientes compañeros: Secretario General: CRISTOBAL CERRUD V.; Secretario de Organización: HIRAM ARJONA RUIZ; Secretario de Finanzas: PABLO A. CAJAR; Secretario de Prensa y Propaganda: AL-

FREDO MONTAÑEZ, y Secretario de Actas y Correspondencia: JUSTO PASTOR COLOMA. En ese mismo acto se acordó que el nuevo Comité Ejecutivo tomará posesión de su cargo el 7 de Enero de 1950, para lo cual una comisión especial adelanta los preparativos pertinentes.

"TRIBUNA GRAFICA" ferviente propugnadora de la reforma sindical realizada y defensora decidida de los derechos de los trabajadores gráficos, registra esta noticia alborozada de júbilo, al tiempo

que extiende a los compañeros electos las más sinceras felicitaciones por el señalado honor de que han sido objeto, y hace un llamado formal y enérgico a todos los trabajadores de la industria gráfica para que lo presten su respaldo moral, físico y económico a los elegidos, a fin de que de la árdua labor que les espera podamos todos recibir óptimos beneficios.

Viva el Sindicato de Tipógrafos y Trabajadores de las Artes Gráficas! Viva el Comité Ejecutivo entrante!

### La Unión Sindical Marítima está en absoluto desacuerdo con las enmiendas al Código del Trabajo

Panamá, 17 de Noviembre de 1949

Seguidamente insertamos la interesante y enérgica Carta Abierta que la Unión Sindical Marítima dirigió a la Asamblea Nacional, y en la cual se refiere al problema de la Marina Mercante panameña:

Honorables Diputados:

LA UNION SINDICAL MA-

RITIMA DE LA REPUBLICA DE PANAMA se dirigió a vosotros el día 6 de Octubre último. Nuestra carta de esa fecha discutía los problemas generales de la Marina Mercante Nacional y presentaba las aspiraciones de los

(Pasa a la Página 5)

ANTONIO ALBERTO MARTINEZ  
Administrador de TRIBUNA GRAFICA

Agradece por este medio la atenta y desinteresada colaboración de todas aquellas personas que con toda espontaneidad se brindaron a ello.

### El pueblo ignora cómo se manejan sus intereses

Ante la confusión política por la que atraviesa nuestro país, he tenido a bien hacer este comentario: No cabe duda que con los últimos sucesos políticos la masa trabajadora panameña se encuentra en una posición insegura. La fuerza de la razón ignorada y puesta luego de manifiesto en forma tajante, trae como resultados, esta revolución de ideas sin tener por lo tanto una posición medida y debidamente afianzada a una ba-

(Pasa a la Página 5)

### La Unión General de Trabajadores y el Sindicato de Tipógrafos deploran la muerte del compañero Pernecco

A continuación damos a la publicidad las Resoluciones emanadas de la Unión General de Trabajadores y del Sindicato de Tipógrafos:

La Unión General de Trabajadores de la República.

CONSIDERANDO:

1. Que el día 8 a las 4 p. m. del año 1949 dejó de existir en el Hospital Gorgas el dinámico caballero, Agregado Obrero a la Embajada Argentina, el

(Pasa a la Página 5)

LA SOCIEDAD DE TIPOGRAFOS DE PANAMA.

CONSIDERANDO:

Que en la tarde de ayer, falleció en esta Capital el compañero Carlos Alfredo Pernecco, Agregado Obrero de la República de Argentina ante el obrerismo panameño.

Que el compañero Pernecco se distinguió en todo momento por su

(Pasa a la Página 5)

Allá les dan, aquí nos quitan! .....

## Ventajas Sociales De Que Goza El Obrero Argentino

Presentamos a continuación para que se aprecie y se tome en consideración para posteriores estudios de los problemas de ajuste de salarios, que ha decir verdad no están en concordancia con nuestras aspiraciones y necesidades. Tomado de la Revista Sindical "Juventud Obrera — Rep. Argentina.

ACTA FINAL LABRADA EN EL MINISTERIO DE TRABAJO DE LA REP. DE ARGENTINA

En el despacho del Sr. Ministro de Trabajo y Previsión, Don José María Freyre, siendo las 21.30 horas del día 6 de Julio de 1949, los que suscriben, en representación de todas las Cámaras Metalúrgicas por una parte y de la Unión Obrera Metalúrgica de la República Argentina, por la otra, cuya personería se encuentra debidamente acreditada en estos actuados, con viene en formalizar los siguiente:

PRIMERO:

Tener por válidos los acuerdos arribados entre las partes en la discusión del presente convenio hasta el 16 de Mayo de 1949: Los artículos del Convenio-disposición de fecha 2 de Marzo de 1948, considerados en estas actuaciones y

sobre los cuales no hubo acuerdo continuarán en vigencia sin modificación.

SEGUNDO:

Aceptar las proposiciones de su Excelencia los Señores Ministros de Hacienda de la Nación y Ministro de Trabajo y Previsión y que son las siguientes:

AUMENTOS DE SALARIOS BASICOS:

Se acordará un nuevo aumento del 20% sobre los salarios fijados en el Convenio-Disposición de fecha 2 de Marzo de 1948, o sea que con el aumento del 25% según acuerdo de 10 de Diciembre de 1948 la mejora total alcanzará el 45% de los salarios establecidos para todas las categorías metalúrgicas, dejándose ya fijados los siguientes jornales para las ramas que se indican a continuación:

MINIMO

Ningún trabajador tendrá un aumento inferior a \$0.20 por hora sobre los salarios que perciben en el día de la fecha (6 de Julio de 1949).

SALARIO FAMILIAR

Modificar el Art. 31 del Convenio ígente en la siguiente forma:

"La asignación mensual por cada "hijo menor de 15 años será de \$500.— mensuales para gozar del "derecho al salario familiar, se establecerá tomando en cuenta los "salarios fijados por el Convenio "Resolución de 2 de marzo de 1948 "no computándose en consecuencia "a los fines del otorgamiento del "beneficio los aumentos que resultan de este acuerdo y del de emergencia".

COMPENSACION POR NACIMIENTO

Art. 32 convenio actual. Se aumentará a \$150.—

COMPENSACION POR MATRIMONIO

Art. 34 convenio actual. Se acordará una compensación de \$200.— a todo obrero u obrera que contraiga matrimonio. Para gozar de este beneficio se requiere una antigüedad mínima de 6 meses de servicio.

LICENCIA POR DUELO

Art. 35 convenio actual. Además de los casos previstos en este artículo tendrán derecho a tres días de licencia para por duelo en caso de fallecimiento de suegro o suegra.

COMPENSACION POR GASTOS DE ENTIERRO

En caso de fallecimiento de padres, cónyuges, hijos, hermanos, suegro o suegra, se acordará una compensación de \$200.— cuando el causante estuviera a cargo del obrero u obrera.

TERCERO

Se designará una Comisión especial obrera-patronal, para discu-

tir exclusivamente los artículos 18-30 y 31 del Proyecto de Convenio, presentado por la U. O. Metalúrgica (trabajos fuera del establecimiento, compensaciones en accidentes del trabajo y extensión del salario familiar respecto de los hijos mayores de 15 años incapacitados padres incapacitados).

CUARTO

Vigencia: duración, Artículo 55: Queda establecido como fecha de vigencia del presente convenio el día 3 de marzo de 1949 y regirá sin modificaciones hasta el 3 de noviembre de 1950. Dentro de los 60 días anteriores a la terminación del Convenio, cualquiera de las partes podrá comunicar su subsistencia o presentar sus modificaciones desde la fecha en que se notifique oficialmente a las partes las modificaciones propuestas. aunque halla caducado el convenio en vigencia, queda establecido un plazo de 60 días para su estudio, entrando en vigor el nuevo convenio automático, al vencimiento de ese plazo.



# 'TRIBUNA GRAFICA' Desea a Ud. FELICES PASCUAS

## TRIBUNA GRAFICA

Organo de la Sociedad de Tipógrafos de Panamá

Director

HIRAM ARJONA R.

Jefe de Redacción

ANTONIO OLARTE

Administrador

ANTONIO ALBERTO MARTINEZ

Oficina: Calle 16 Oeste Nº 6—Apartado 3215

Impreso en los Talleres de "La Nación, S. A."

### EDITORIAL

## A DONDE VAMOS?

Es vieja costumbre, al finalizar el año, hacer un balance de lo ocurrido durante los 12 meses últimos y forjar planes para el futuro. Poco tenemos que agradecer los panameños a 1949 que se ha señalado con pérdidas en todos los renglones, incluso en el de la dignidad, cuando el vendabal político de fines de noviembre dejó al descubierto tantas vergonzosas desnudeces. Y si malo es el pasado no se presenta mejor el porvenir, especialmente el económico, base y matriz de todos los otros problemas.

Cierto es que un número importante y respetable de ciudadanos consideran que la pericia del piloto que guía ahora la nave del Estado es garantía suficiente de que llegaremos a buen puerto. Pero, a los que sin gafas políticas de clase alguna, miramos los hechos con fría objetividad, los nubarrones que oscurecen el horizonte nos parecen tan espesas que conturban nuestro ánimo. Pasaremos una revista, aunque somera, a los diversos factores que integran el problema económico para justificar nuestra aserción.

**INDUSTRIA.**—La débil e incipiente industria panameña está detenida en su crecimiento y con claros signos de retroceso. El proyecto que tenía una firma americana de instalar una factoría aeronáutica en un país de Centroamérica (y que el Gobierno del difunto Don Domingo Díaz intentó, sin éxito, lograr q' fuera en Río Hato) se ha escapado. Otros proyectos varios, que a principios de año ocuparon las columnas de los rotativos, también murieron antes de llegar a cristalizar en nada práctico. De las escasas industrias existentes, la más potente, la Cervecería Nacional, está en período de franca contracción. Habiendo sido incapaz de lograr introducir sus productos en mercados extranjeros, vive única y exclusivamente, del pueblo panameño, especialmente de la clase popular y según disminuyen los ingresos de ésta, disminuye a su vez, la venta de la Cervecería. Preparándose para esta contingencia la Cervecería está disminuyendo su capital, mediante la compra y amortización de acciones. Otra gran fábrica que tenemos: la de Cemento, empezó bien el año ganando una licitación en la Zona y abriéndose paso en el mercado de exportación. Sin embargo, los despidos en masa últimamente efectuados son un signo ominoso respecto de la vitalidad de la empresa y sus posibilidades futuras. El resto de las industrias es de carácter que pudiéramos llamar doméstico y sirven sus productos únicamente dentro del país. Por consiguiente su ritmo de trabajo decrecerá en razón directa de la disminución del pulso económico de la Nación.

**AGRICULTURA.**—La agricultura continúa siendo

la esperanza de la patria, según disco conocido de los oradores políticos, porque de momento hay que reconocer que dista mucho de ser una sólida base económica. Si este año se aumentó el área de tierra sembrada, no se debe a otra cosa, sino al retorno forzado a sus lares, de los campesinos que trabajaban como braceros en la Zona canallera. Si tuvieran otra oportunidad de trabajo inmediatamente abandonarían sus tierras y volverían a ejercer el peonaje. Para arreglar el problema agrario en Panamá se necesitan muchos años, muchos capitales, y muchas transformaciones en la estructura social del país. Casi nada, como quien dice. Y en vez de eso lo que ven los campesinos son chanchullos como el último del contrabando de arroz que les hizo vender la cosecha a lo que los quisieran dar.

**COMERCIO.**—El comercio es una actividad que como los planetas no tiene luz propia, refleja la vitalidad positiva de otras ocupaciones humana. Con el poder de compra de los panameños disminuido y sin extraños que vengan a dejarnos su dinero, es de suponer que declinará grandemente en 1950.

**TURISMO.**—En el renglón de turismo estamos gastando balboas para recoger reales. Extraña teoría económica que hemos inventado con el resultado que es de suponer. Creer que el turismo de peso; el que gasta dólares en abundancia y esta semana, vendrá para ver las ruinas de Panamá la Vieja, el balneario de la Restinga y el tamborito ejecutado por nuestros conjuntos típicos, es soñar. Lo más que podemos alcanzar es el turismo de agencia, el que llega embanastado en un barco por la mañana y salta a tierra con tres dólares cincuenta centavos para gastar. Apreciables y apreciados visitantes, sin duda, pero cuyos ingresos no bastan ni para pagar los intereses que cuesta ese adefesio arquitectónico llamado Hotel Panamá.

**MISCELANEA.**—Entre el resfo de aportes a nuestra economía se destaca el dinero ganado por los panameños que trabajan en la Zona del Canal. Es uno de los más sólidos y netos ingresos que tenemos. Pues bien, esta fuente de entradas está disminuyendo su caudal de tal manera que si sigue en la misma proporción e intensidad durante el año 1950 habrá dejado de ser un factor apreciable. Las compras de los zoneítas en nuestros establecimientos marca asimismo una trayectoria descendente. En parte, porque más allá del Límite se les procura dar todo lo que necesiten, y principalmente por la disminución, progresiva y constante, de civiles y militares en la Zona. Los millones de la posteridad, cuyas rentas, significaban para la generación anterior un ingreso apreciable, ahora se están disolviendo como hielo al sol. Primeramente se colocaron mal y se perdieron unos cuantos, después fueron a manos más correctas y fueron invertidos en hipotecas seguras, pero de bajo interés que costaba más la administración y actualmente, al cumplirse las hipotecas se dejan inactivos y no producen absolutamente nada, aunque cuesta administrarlos. Y sirven, únicamente para justificar, de cuando en vez, el viajecito de una comisión con buenos viáticos. Y para no hacer interminable esta lista de calamidades terminaremos con los despidos que está efectuando el Gobierno. Se fundarán, no lo discutimos, en razones de moral, o en la necesidad de reestructurar la máquina administrativa científicamente, o en una penuria fiscal; el motivo no altera el hecho. Y el hecho escueto, descarnado, terrible para la economía nacional es que en momentos en que el desempleo aumenta diariamente y el mercado está saturado de brazos y falta de trabajo, el Gobierno lanza unos cuantos cientos o miles más al paro.

No sabemos qué planes tendrá el Gobierno el Doctor Arias para el próximo año y es probable, que a la fecha, no tenga ninguno. Pero, si además de oír la voz campanuda y hueca de técnicos y expertos, si dignara el Señor Presidente escuchar la opinión de este periódico, único vocero de la clase obrera organizada, le diríamos que por encima de razones morales, políticas, fiscales, científicas, administrativas y legales, tenga en cuenta en sus planes una razón suprema: que el pueblo necesita comer y la única manera de comer dignamente es ganar el sustento trabajando.

## DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD DE TIPOGRAFOS DE PANAMA

CRISTOBAL CERRUD V., Presidente.

EFRAIN SANCHEZ, Vice-Presidente.

JOAQUIN ALTAFULLA, Jr., Fiscal.

PABLO A. CAJAR, Tesorero.

HIRAM ARJONA R., Secretario de Propaganda.

CARLOS E. SILVA, Secretario de Actas.

## LIBERTAD Y ECONOMIA

Antonio E. Correa, Tesorero de la

"C.G.T." Argentina.

La libertad hay que asegurarla a fuerza de trabajo, dando primero al hombre la libertad económica, que es fundamental. Nosotros no somos partidarios de la libertad unilateral que se tiene desde hace tiempo, dentro de la cual el rico tenía libertad para hacer lo que quiera y en cambio el pobre, una sola libertad: la de morirse de hambre. ("Palabras del General PERON").

Podríamos afirmar, sin tener miedo a ser desmentidos que, todos o casi todos los que han escrito carillas y más carillas considerando el problema que crea al ser humano estas dos palabras; "libertad y economía", pese a las facetas distintas de sus diversas argumentaciones, fatalmente tienen que llegar a coincidir —pues lo contrario sería ilógico—, en que no puede haber libertad verdadera para el individuo sin que éste haya asegurado previamente su existencia económica; vale decir, sin que el ser humano tenga una compensación equitativa y justa en retribución a su esfuerzo de productor no podrá existir un verdadero sentido de libertad para el mismo.

Y esto que a simple vista, observado por el lente de lo sencillo y lo superfluo pareciera no tener conexión ni razón de ser, resulta lógico —aunque no sea correcto ni humano—; pues la verdad de los tiempos nos dice, que el individuo amarrado a la desesperanza, a la miseria, a la mala vida económica, sin que el poder estatal haga nada por su mejoramiento económico ni por elevar su nivel de vida, queda librado a sus propias fuerzas, que flaqueando en la lucha por la vida ante un panorama tan poco alentador, debilita paulatinamente su espíritu de rebelión, ya que al no existir una unión compacta de voluntades, se achican los arrestos del hombre que pelea por ser libre, pero que se acobarda, finalmente, ante la incompreensión de los demás, y la esclavitud económica en que vive, va forjando en forma sistemática y firme, las cadenas de su libertad individual, política y social.

Pero, por el contrario, si el individuo se encuentra él y su familia a cubierto de amarguras y vicisitudes económicas, merced al reconocimiento de su esfuerzo, traducido éste en "buena paga", su espíritu de hombre libre se acrecienta y su primitiva rebeldía se fortalece volviéndose indómita, rompiendo con todo aquello que tienda a disminuir sus derechos en cualquier sentido que fuere.

Los países son poderosos y libres cuando su producción alcanza para llenar las necesidades de su pueblo y aún les queda para poder vender al exterior, compensando con este intercambio necesidades internas apremiantes.

Igualmente la clase trabajadora sería poderosa y libre cuando su esfuerzo productor llegue a compensar sus necesidades personales, dejando siempre un margen de beneficio para uso exclusivo de la Nación, como Poder regulador,

los efectos que dicho margen pueda ser utilizado como reactivación compensatoria del comercio o la industria, en beneficio de la colectividad.

La soberanía de los pueblos, que es lo mismo que decir la libertad integral de sus habitantes, está íntimamente ligada a su economía; mas aún yo afirmarí que ella radica pura y exclusivamente en el grado de poderío que acuse la misma. De ahí el aforismo cartaginés que dice "Países pobres son países dominados y países ricos son países dominadores".

Por eso hoy más que nunca habrá que repetir hasta el cansancio, que la libertad soberana del pueblo trabajador argentino radica totalmente en la mayor producción que acuse su trabajo diario, puesto que el mismo, hoy y mañana —mientras subsista el justicialismo del Presidente— el trabajo no es fuente de esclavitud sino de mejoramiento económico.

Las condiciones del trabajador han sido mejoradas y aseguradas, pero, mandándonos en el sentido, el gobierno del Presidente de Argentina que, profundizando y humanista, desde el alto sitio de la Presidencia de la Nación trabaja incansablemente por restaurar, afianzando la economía de los productos argentinos, —ya sea de la fábrica del taller o del campo— para que siendo hombres libres, sepan convertirse en custodios celosos y fieles de la soberanía de la Nación.

Su lucha diaria, nuestra lucha de siempre a su lado, va en contra de la libertad unilateral de que hemos gozado los argentinos hasta su advenimiento al Poder; libertad para meritos de hambre para nosotros los trabajadores y, libertad de hacer, de ser, traficar con pueblos y honras, para ellos, para los ricos argentinos y extranjeros, usufructuarios de nuestro suelo.

Ya lo he dicho, los pueblos que no aseguran su propia economía, mediante la constante y progresiva producción en sus fuentes de riqueza, no son libres, son pueblos vasallos, que viven merced al favor de aquellos de quienes dependen, recibiendo gran parte de lo que necesitan para la subsistencia de sus habitantes o bien para la marcha de sus industrias.

De ahí los constantes y patrióticos desvelos de nuestro Presidente por acrecentar nuestras industrias, revitalizar nuestro comercio, impulsar agrandándola nuestra agricultura y ganadería, por ello su eterno clamor: ¡producir!, ¡producir!, ¡producir!, que suena a nuestros oídos de buenos argentinos y leales patriotas, servidores de esta nueva Argentina, como el canto armonioso de las palabras sagradas de nuestro himno: Libertad!, ¡Libertad!, ¡Libertad!.

### OBREROS TODOS

LEYENDO, COMPRANDO Y DIFUNDIENDO este periódico, contribuis a defender tus propios intereses.

## EL CONCEPTO DE LA SOLEDAD

No hay nada que ofrezca mayores dificultades, mayores trastornos al querer ser definido, que el concepto de humanidad. *Humanidad es la esencia, la realidad íntima del ser humano*, del hombre en palabras. Mirando a nuestro alrededor, observamos diferentes congéneres ocupados en diversos menesteres. Observamos que hay individuos dedicados al arte, a las letras, a oficios manuales; los hay pendientes del "average" de tal o cual equipo deportivo, preocupados por la tonada musical del momento. Otros viven entregados a la pasión amorosa, sueñan con el ideal prometido por Eros.

Dentro de cada uno de esos individuos hay el hombre que está verdaderamente interesado por el conocimiento ontológico de la vida. Este interés por el conocimiento de la ontología vital le llega al ente humano en momentos de soledad. Cuando está solo, cuando se encuentra en soledad, el hombre discurre sobre su propio ser. Cada vez que alguno de nosotros se encuentra en soledad halla la manera de resolver un problema. Cuando volvemos al mundo anual, al mundo corriente, venimos con la solución, tenemos ya la respuesta que podemos dar a las preguntas del mundo problemático.

Cada vez que estamos solos nos preguntamos sobre nosotros mismos. Nos inquieta el saber la verdad sobre nuestro yo íntimo. Nos preguntamos a nosotros mismos sobre nosotros mismos.

En este ir y venir de la soledad al mundo amanal y del mundo de las cosas a la soledad, muchas veces olvidamos la manera de cómo ir a la soledad. Las huellas del camino a la soledad se borran en este deambular de aquí a allá.

Escribe Leonel Fergusson Strio, Gral. del Sind. de Pintores y Rot.

El camino hacia la soledad se encuentra partiendo uno de sí mismo. La soledad es el mundo de verdad del hombre. La vida humana se desarrolla de modo dramático en este mundo. Es en la soledad donde el hombre conoce el hombre. Es en la soledad donde el hombre toma sus decisiones; decide sobre su comportamiento. Es aquí donde va a desarrollar su capacidad de humano ante el mundo ordinario. Al finalizar su estancia en este su verdadero mundo, el hombre se tira a la calle a comportarse ya como un individuo que es. Su actitud ante la vida ya está tomada. Comienza entonces su actuación como ser deshumanizado. *La humanidad se queda en la soledad.*

Muchos pensarán que el ser en la soledad está aislado. El hombre puede estar en soledad pero nunca aislado. En la soledad la vida tiene su realización, tiene su valor real. Acentrándonos en el problema de la sociedad, nos damos cuenta que es en la soledad donde la obra vital se hace. Las cosas grandes se hacen sólo aceptando la realidad de la vida. Para aceptar la vida no se necesita ser hombre únicamente. El hombre como humano verdadero cumple su destino que es el encargado de hacerlo ente humano que vive.

En la soledad el hombre busca lo que es el hombre. Una vez que lo encuentra lo hace. La transcendencia de la vida se halla en la soledad. El encontrarse a uno mismo se logra en la soledad.

El humano busca en la soledad el tratamiento filosófico de la vida. La inquietud por el conocimiento de lo humano es iniciación para el recorrido del camino que conduce al hombre.

En América, la imprenta apareció entre los años 1533-1534 en México. El primer Impresor fue Juan Pablos. En las colonias inglesas de este continente el primer libro impreso fue el que se editó en Cambridge en 1640, titulado The Whole Booke of Psalmes. En Lima, en 1853, el italiano Antonio Ricardo imprimió el primer libro peruano. Posteriormente se instalaron imprenta en La Paz (1610), Puebla (1640), Guatemala (1680), La Habana (1707), Ambatc (1754), Quito (1760), Nueva Valencia, 1764), Santiago de Chile (1776), Guadalupe (1793), Veracruz (1794), Santiago de Cuba (1796) y Puerto Rico (1802).

Durante el tercer período de la historia de la palabra impresa el hombre aprendió a fabricar el papel, no sólo de trapos de algodón y lino como en un principio, sino de madera, asegurándose en esta forma una fuente inagotable y muy barata de materias primas para elaborar ese producto valiéndose de máquinas movidas con fuerza motriz. Inventó máquinas especiales que acomodaban los tipos con mayor rapidez que la mano del hombre y construyó impresoras de vapor y eléctricas que imprimían más páginas en una sola operación. La palabra así registrada y perpetuada se multiplicó rápidamente y se espació con facilidad a los más apartados rincones de la tierra por medio de libros y revistas, pero más que nada por medio de periódicos.

La Revolución industrial, iniciada en Inglaterra a fines del siglo XVIII, transformó del todo la industria de las artes gráficas. En 1814 Federico Oening construyó para The Times de Londres dos prensas movidas a vapor que imprimían el periódico a razón de 1,100 pliegos por hora. La velocidad anterior a este invento había sido de 250 pliegos en un espacio igual de tiempo. Las más modernas rotativas de nuestro tiempo son capaces de imprimir 60 mil periódicos completos en una hora.

(Tomado de "SITAG" de México)

## Nuestro Pueblo . . . . .

(Viene de la Primera Página)

se segura. Casi siempre el pueblo ignora la forma como sus mandatos manejan sus propios intereses. El pueblo piensa y calcula pero no afirma. Sabe también lo que se debe hacer y sin embargo, no recomienda ni exige por la misma causa de ignorar lo cierto. De ignorar lo que a todo mandatario debieran obligar hacer, como premio a la confianza depositada y como un gesto noble a su propia tranquilidad de conciencia, por medio del deber cumplido ante sus semejantes. El pueblo le impone a sus gobernantes, como deber, hacer justicia. Se somete para que sea dirigido por la senda del progreso y su propio desarrollo mientras dure su misión ante el panorama de la vida. Es necesario por lo tanto, que los gobernantes, no sólo vean en sus gobernados el votante también—a él se atribuye la invención del voto fundido—; Sweeney y Pannartz, de Subia; Adolfo Rusch—primero en emplear el tipo romano—; el francés Nicolás Jensen, que trabajaba en Venecia hacia 1470; y Guillermo Caxton, que empezó a imprimir en un local cercanc a la abadía de Westminster, en Londres, en 1476.

## EL SR. DON CARLOS A. PERNECCO

Agregado Obrero de la Embajada Argentina

### HA MUERTO

"Tribuna Gráfica" en nombre de todo el conglomerado obrero de las Artes Gráficas y en el suyo propio hace presente a su señora esposa e hijo, a sus familiares, al Sr. Embajador Argentino y su personal y al noble y caballeroso conglomerado obrero de la Argentina, sus más hondos y sentidos pesares por tan dolorosa y sentida pérdida.

Con él se va un amigo y un compañero, llevemos una oración al compañero caído, por el descanso de su alma y paz a los restos en su sepultura.

tigarse asimismo. Imponer más de lo concedido por la conciencia propia, es burlar el instinto y el principio que la naturaleza impone como deber.

Pero en esta forma como infamemente se nos ha gobernado, hemos siempre ignorado la forma como se nos dirige. El pueblo y como base principal del mismo, la clase trabajadora son siempre los que sufren estas consecuencias de sus males entendidos gobernantes elegidos. Son estos trabajadores los que miran a los gobernantes, no como sus defensores, sino más bien, como el azote de sus intereses socio económicos. Se va perdiendo la confianza en los hombres que pudieran regir los destinos del país, por una senda de lealtad y respeto a las voluntades ciudadanas, esta forma apromiende de gobernar ha corrompido tan hondamente la conciencia humana que ya se elige por la conveniencia personal como defensa propia, que por el interés al progreso comunal, como nos dicta el propio instinto humano.

La Unión General de Trabajadores de la República, insta a todos los trabajadores del país, a se con ese propósito y luego extirpar su propio crédito. La unir el respeto a sus principios. Necesitamos que cada cual se forme su propia conciencia y entonces así formar con toda seguridad, una obra perfecta, sin temor a influencias extrañas a sus ideas. Con fuerza que imprime la razón, se consigue la victoria del derecho y con ella se hace justicia al deber.

Gracias.  
Ramón Tello  
Secretario de Actas y de Correspondencia.

## La Unión Sindical . . . . .

(Viene de la 1a. Página)

marinos panameños en relación con el mejoramiento de las condiciones de trabajo en los barcos que navegan bajo el pabellón de la República. Al mismo tiempo hicimos conocer del pueblo y las autoridades nacionales de un pliego de peticiones mínimas cuya realización es conveniente, no solo para los marinos nacionales, sino para la defensa de los intereses del país en el tráfico marítimo de altura con vistas a su mayor rendimiento económico y social.

Nuestra voz no ha asido oída. Al contrario, hemos sido testigos de dos iniciativas igualmente desaconsejadas y lesivas a los verdaderos intereses públicos en la materia. La primera fue un proyecto de Ley, formulado por el Organismo Ejecutivo, que dejaba nulo el

Título Décimo Segundo del Código de Trabajo, referente al "trabajo en el mar y en las vías navegables". Desechado ese intento en la comisión de previsión social de la Asamblea Nacional ha adoptado un nuevo proyecto, que si no subroga totalmente el citado título de la excerta laboral, si modifica y desvirtua parte del mismo que contienen garantías imprecendibles para los obreros marítimos.

LA UNIÓN SINDICAL MARI-TIMA está en absoluto desacuerdo y lo combatirá sin cesar, con toda tentativa de reducir, restringir o anular los derechos de los trabajadores del mar incorporados ya a nuestra legislación. Podemos demostrar documentalmente, y ya lo hemos hecho varias veces, que son falsos los alegatos de los abogados y representantes de las compañías navieras según los cuales lo protección legal existente para los trabajadores constituye una carga que dichas empresas no pueden soportar y que las obligan a cancelar los registros de sus naves hoy bajo la bandera panameña. Los beneficios económicos, legales y jurisdiccionales que el abandono de nuestra República les asegura son tan cuantiosos que no les afectan en grado sensible las obligaciones que les impongan nuestras leyes sociales en beneficio de los trabajadores marítimos.

Preciso es que, Honorables Diputados, no olvidemos que la amenaza de boicotaje, procedente de las más poderosas organizaciones de obreros marítimos, si puede producir, en caso de que materialice, la cancelación en masa de los registros navieros con que cuenta hoy la República. No hay empresa que resista mucho tiempo el paro de sus naves en puerto. Y esa amenaza, recordémoslo bien, tiene como causa declarada la falta de protección para la seguridad y la vida de los marinos en barcos de matrícula panameña y el incumplimiento en los mismos de nuestras propias leyes sociales. Toda tentativa de restringir todavía más esa protección y aminorar esos derechos, es un estímulo directo a la acción de las organizaciones obreras internacionales que amenazan con el boicotaje.

Y si esas tentativas se tradujesen a la práctica, inútiles serían los esfuerzos que hiciese el gobierno nacional para contrarrestar el boicotaje y sus tremendos efectos.

No hay, pues, otro medio de prevenir cualquiera acción internacional contraria a los intereses de la Marina Mercante Nacional que expedir una legislación orgánica y comprensiva que abarque

(Pasa a la Página 6)

# Y Que El NUEVO AÑO Le Venga Lleno de Prosperidad



FRANCISCO A. ARAUZ  
Cajista-Tipógrafo

*Desea que la Navidad, traiga paz y dichas en el hogar y el Año Nuevo, felicidades y prosperidad a toda su familia, amigos y compañeros.*

DOMINGO STANZIOLA  
Director-Propietario de "Souvenir Hípico"-Jefe de Taller de "La Nación"

*Desea a sus amigos, favorecedores y compañeros de trabajo una Feliz Navidad y un Próspero y Venturoso Año Nuevo.*

TIPOGRAFIA ATLANTIDA  
Calle 8a. - Avenida Central y Meléndez

Saluda a su numerosa clientela en Pascuas y Año Nuevo

MIGUEL PRADO  
Linopista

*Desea que la Navidad, traiga paz y dichas en el hogar y el Año Nuevo Felicidades y Prosperidad a toda su familia, amigos y compañeros.*

LUIS S. ROMERO  
Tipógrafo

**¡COMPAÑEROS!**  
*Felices Pascuas y Año Nuevo lleno de Prosperidad.*

IMP. UNIVERSAL  
Calle 16 Oeste y Calle "H"  
Teléfono 1836

*Desea a su distinguida clientela y amigos en general unas Alegres Pascuas y un Año Nuevo Feliz y Próspero.*

JUAN DOMENECH  
Mecánico - Linotipista

*Saluda a sus amigos y compañeros y desea que la Nochebuena sea pródiga en alegrías y felicidad en sus hogares y que el Año Nuevo les sea Próspero y Feliz.*

DANIEL LOPEZ M.  
RAYADOR

Jefe del Taller de Encuadernación de "La Nación, S. A."

*Desea a sus familiares, amigos y compañeros, unas Felices Pascuas y un Próspero Año Nuevo.*

# Salud, Compañeros !

El Comité Ejecutivo, en nombre del Sindicato de Tipógrafos y Trabajadores de las Artes Gráficas, desea a todos los obreros de la Imprenta Pascuas alegres y éxitos ininterrumpidos en el año de 1950.

ROLANDO VILLALOBOS  
Tipógrafo - Linotipista

*Envía sus más afectuosos saludos a su familia, amigos y compañeros, deseándoles una Feliz Nochebuena y un Venturoso Año Nuevo.*

CARLOS EDUARDO SILVA  
Tipógrafo

*Saluda a sus compañeros y amigos, deseando que las Navidades y el Año Nuevo les sean Felices y Prósperos.*

Calle 15 Oeste No. 85

VICTOR MANUEL GAMEZ  
Linotipista

*A mis compañeros de labores les deseo, alegría y paz en su alma, y felicidades en Pascua y Año Nuevo.*

IMPRENTA FENIX

Calle 14 Oeste No. - Tel. No. 2668  
Apartado 3215

*Desea a su amable clientela y público en general unas Pascuas Felices y un Año Nuevo Venturoso y Próspero.*

JUAN B. ADAMES  
Tipógrafo

*Les desea Felices Pascuas y un Próspero y Venturoso Año Nuevo*

NICOLÁS RODRIGUEZ S.  
TIPOGRAFO

*Al saludar a sus compañeros y amigos en Nochebuena y Año Nuevo, los invita a gozar de unas mercedosas fiestas.*

IMPRENTA BARCENAS  
Avenida "A" y Calle 7a.

*Desea a sus distinguidos favorecedores y amigos una Feliz Nochebuena y un Próspero y Venturoso Año Nuevo.*

JUAN RAFAEL CUETO S.

Jefe del Taller de Encuadernación de "LA NACION"

*Desea a todos sus compañeros y amigos que la Navidad los colme de dichas y alegrías y que el Año Nuevo les depare un sin fin de prosperidades y felicidad.*

BELISARIO URRIOLOA  
Tipógrafo - Armador

*Se complace en felicitar a sus amistades y compañeros de labor en Pascuas y Año Nuevo.*

LEONARDO CRUZ H.  
Encuadernador - Cortador

*Desea a sus compañeros, familiares y amigos, felicidad en Nochebuena y Prosperidad para el Nuevo Año.*

RUBEN MONTENEGRO  
Dibujante - Tipógrafo

*Desea a sus familiares y amigos una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo.*

JOE GONZALEZ Y HNOS.

*Al saludar a sus compañeros y amigos, hacen votos fervientes por que la Noche buena sea una noche de paz en sus hogares y que con el advenimiento del Nuevo Año les llegue una era de dichas y prosperidad.*

FERNANDO FANILLA  
Jefe General de los Talleres de "LA NACION, S. A."

*Desea a todas sus amistades un sin número de felicidades en las Pascuas y un Venturoso y Próspero Año Nuevo.*

HIPOLITO CARVAJAL  
Cajista - Armador

*Que las Pascuas sean un cúmulo de dichas y el Año Nuevo esperanzas de felicidad, son mis deseos para con mis familiares y amigos.*

BERNARDO SANCHEZ G.  
Tipógrafo y Operador de Máquinas "ELROD"

*Son mis mayores deseos, que amigos y demás compañeros del arte gocen de unas placenteras Pascuas y que la Felicidad y Prosperidad sean con ellos en el tan ansiado Año Nuevo.*

RICARDO DIAZ A.  
Linotipista

*Desea a sus amigos que la Nochebuena les sea pródiga en dichas y felicidad y que al amanecer del Nuevo Año vislumbren luces de prosperidad y bienestar.*

LUIS FELIPE ZAPATA  
Cajista - Armador

*Desea que sus compañeros de trabajo, amigos y familiares, gocen de unas Pascuas de Navidad plétoricas de alegría y que el cuerno de la abundancia riegue con su prosperidad sus hogares en el Año Nuevo.*

ANGEL BERMEJO SEPULVEDA  
Tipógrafo

*A todos un saludo cordial, lleno de venturas en Pascuas y en el novísimo y próspero año.*

ALFONSO CARRILLO  
Tipógrafo - Kellysta

*Desea a sus amigos que la Nochebuena les sea pródiga en dichas y felicidad y que al amanecer del Nuevo Año vislumbren luces de prosperidad y bienestar.*

ANTONIO AUSTIN  
Tipógrafo - Operador de A P L

*Siente sumo placer en felicitar de todo corazón a sus amigos y compañeros de trabajo en Navidad y Año Nuevo.*

ALCIDES RODRIGUEZ  
Tipógrafo

*Se complace en felicitar a sus amistades y compañeros de labor en Pascuas y Año Nuevo.*

ALFREDO MONTAÑEZ  
Tipógrafo

*Se complace en felicitar a sus amistades y compañeros de labor en Pascuas y Año Nuevo.*

PABLO CORTES  
Tipógrafo

*Se complace en felicitar a sus amistades y compañeros de labor en Pascuas y Año Nuevo.*

ANTONIO A. MARTINEZ  
Tipógrafo-Kelista  
Administrador de "Tribuna Gráfica"

*Desea a sus familiares, amigos y compañeros de trabajo una feliz Navidad y un Próspero y muy dichoso Año Nuevo, y los invita a fomentar la construcción de un Panamá mejor para mejores obreros.*



# HOMBRE

# Salmo de Amor

Por MALGRE TOUT

**S**ENOR, yo te bendigo si en ruda transición del niño hiciste hombre, que el juego no jugado, la risa no reíste, surgen del corazón con pueril arrebató cuando estoy a su lado.

¡Y bendita sea el hambre que anidó en mis entrañas, y las rachas heladas que mi carne azotaron, y la zarza implacable de las selvas hurafías, y las rojas heridas que mi sangre enfloraron!

Y las bendigo, Cristo; porque en esos dolores purifiqué mi carne, y así, más sensitiva, advierte de sus manos los más leves temblores si entibian con su seda mi frente pensativa.

Y bendigo la sed que en mis labios ardientes exprimí las angustias de los rudos eriales, ¡me han brindado sus labios! el frescor de mil fuentes y la miel aromada de los rubios panales!

Bendigo la impotencia que retorció en mi boca el restallido seco de negra imprecación; pues la humilde palabra con mi amor la invoca es como una caricia convertida en canción.

Benditas, Nazareno, la ruda hostilidad de las blancas hileras de camas de hospital, y las manos crispadas implorando piedad, y los rostros enjutos de palidez mortal.

Bendito el alarido que puso un latigazo en el acre silencio de las noches sin sueño y el terror de la muerte que en asfixiante abrazo torturó mi cerebro con singular empeño.

Benditas las prisiones infectas y sombrías que cortaron las alas a mi loca inquietud y en donde, atormentado, miré pasar los días con un exasperante compás de lentitud.

Y las bendigo, Cristo; porque de esas torturas surge vivo el contraste que duplica el tesoro: ¡brillan más las estrellas en las noches oscuras y en los hondos silencios el bronce es más sonoro!

Bendigo los pecados que mis manos mancharon; ¡tendidas hacia ellas con tembloroso afán las rudezas de garra que siempre perfilaron en gesto de plegaria transformadas están!

Bendita la derrota que anidó en mis tristezas; pues su amor hace orgullo lo que fue mansedumbre; y benditas las sombras de pasadas bajezas; que me nacieron alas para alcanzar la cumbre.

Bendigo las quemantes y crudas decepciones que insinuaron la duda de tu inmenso poder. Ahora, Jesucristo, surgen mil bendiciones, —al amor y a los odios, al dolor y al placer, a todos los misterios de la vida y la muerte—, que en fragante eclosión agigantan mi fe. ¡Hoy, en todas las cosas, mi espíritu te advierte pues me diste su amor, y en su amor te encontré!



## La Víspera de Reyes

Por José Jackson Veyán

*Huérfanos del más grande de los cariños; sin padres y sin fuego con que abrigarse; así hablaban a solas dos pobres niños la víspera de Reyes al acostarse.*

*"A ver si conseguimos dormirnos pronto para ver los regalos por la mañana". Y el mayor le decía: "No seas tonto; ¡No pongas los zapatos en la ventana!"*

*Esa suerte se queda para otros niños. Este año no hay juguetes con que llenarlos. ¡A los niños sin padres como nosotros nunca vienen los Reyes a visitarlos!"*

*Y al poner los zapatos en la ventana, se durmieron sonriendo los huérfanitos, pensando que estarían por la mañana llenitos de juguetes los zapatitos.*

La historia de la palabra escrita—esto es, el impulso humano por transmitir y perpetuar el pensamiento—puede dividirse en tres períodos, cuya iniciación fue marcada a su vez por otros tantos hechos de singular importancia: primero el hombre aprende a escribir, después inventa la imprenta y finalmente utiliza la fuerza motriz para anunciar hasta límites insospechados la velocidad y la eficacia de las máquinas impresoras.

Por supuesto que la primera etapa es la que tiene mayor amplitud en el tiempo. Dentro de su ámbito caen el descubrimiento, el desarrollo y la precisión del alfabeto, la invención y perfeccionamiento de los materiales e instrumentos de la escritura y la elaboración de libros del tipo de los nuestros. Y aún antes de todo esto, la representación de situaciones mediante figuras. Así, el empeño humano por conservar el pensamiento resulta de una antigüedad prodigiosa. Posiblemente hace 20 mil años los nómades de Cromagnon ya se encontraban dibujando retratos de animales: ellos o sus descendientes decoraron trozos de huesos con escenas de cacería. Después, durante muchísimo tiempo, se usaron abalorios, palos grabados e hilos que se anudaban al cuello o en los miembros para auxiliar la memoria; pero hubo quien descubriera, hace aproximadamente 50 siglos, un método más adecuado para estos fines: el de representar con símbolos ciertas ideas generales. Gradualmente, sin embargo, esos símbolos empezaron a identificarse cada vez más con palabras concertas, sílabas y sonidos. Esta sola circunstancia, de naturaleza muy explicable, y el simple discurrir de centenares de años hicieron que los símbolos perdieran su primitiva cualidad pictórica y se convirtieran en signos abstractos de los que fueron creados millares. Hace ya 3,500 años, aproximadamente, que el hombre descubrió un hecho de consecuencia no previsible: el lenguaje hablado usa en realidad muy pocos sonidos. De ahí se siguió que combinado esos sonidos, mediante signos que se refirieran concertadamente a cada uno, las palabras del lenguaje podían ser registradas. Así nació el alfabeto.

El primer alfabeto surgió acaso hace 16 siglos entre los semitas occidentales en las cercanías de Egipto. Según se cree, este alfabeto poseía tan sólo 21 letras, representativas de sendas consonantes. Los fenicios, que tenían un viejo sistema de escritura a base de centenares de signos, encontraron más práctico el nuevo procedimiento y a ellos se debe el haber sistematizado las letras conforme a un orden determinado y el haberles dado nombre para que pudieran ser recordadas más fácilmente. Pero aún más: llevaron el alfabeto hacia occidente, hasta Europa. Cuando los griegos principiaron a utilizar el alfabeto fenicio, se percataron bien pronto de la ausencia de las vocales y de que algunas consonantes les eran inútiles porque no existían en su idioma; de ahí que las grafías correspondientes a éstas fueran convertidas en representaciones de aquellas. Del alfabeto griego se derivó el latino y de éste salieron la mayoría de los alfabetos utilizados por el mundo occidental.

Paralelamente a la evolución del alfabeto se desarrollaron también los materiales para la escritura. Hace más de 5 mil años que los sumerios del Asia Menor aprendieron a inscribir los registros religiosos, políticos y comerciales en conchas y tabletas de arcilla. Después de hacer la inscripción, la arcilla se endurecía mediante el co-

cimiento. Los egipcios, a su vez, poseedores de una cultura completa, emplearon un papel vegetal hecho con la certeza del papiro. De la caña de esta misma planta, cortada en punta, salieron las plumas; y las tintas, de muy diversas materiales y substancias. El papiro solía enrollarse y era leído en sentido horizontal. Los griegos inventaron el pergamino, material de escritura que proviene del cuero de las cabras, ovejas y corderos. El que se toma de los animales recién nacidos es sin duda el más fino y recibe el nombre de vitela o *velum*. Los griegos escribían en largas tiras que se enrollaban y cada una de las cuales recibía el nombre de *biblo*—origen de la palabra actual biblioteca—, al igual que entre los romanos el nombre de *liber*—origen de la palabra *librería*—. Para escribir se usaban carrizos terminados en punta—cálamo—y la tinta se hacía con huesos calcinados y diluidos y un poco de vinagre para que fuese indeleble. Los romanos, sobre todo los oradores, empleaban unas tablas de alcornoque—*tábulo*—recubiertas con una capa de cera de abeja, sobre la cual hundían suavemente un punzón de madera dura o de hueso, llamado *stilo*; la gente rica los usaba de oro. Dos *tábulo*, puestas en forma de abanico y unidas por un lazo, formaban un díptico; tres, un tríptico; y cuatro o más, un políptico. Los romanos, además, perfeccionaron el papiro e hicieron un gran uso de él. Sin embargo, la invención del papel obtenido mediante la pulpa de fibras vegetales—material que aún se usa hoy en día, sólo que producido en grande escala—es un mérito que corresponde a los chinos. Los mercaderes árabes aprendieron de éstos la fabricación del papel, hoja por hoja, y lo introdujeron en el siglo X a España—Játiva, en la provincia de Valencia, fue la primera ciudad europea que lo produjo—, pasando luego a Italia, Francia, Alemania y el resto del viejo continente.

En Europa, durante la Edad Media, los libros se hacían individualmente. En los conventos de benedictinos había un salón interior destinado a este propósito. Un fraile se sentaba sobre una plataforma a dictar, y en su torno había 20 o 30 monjes que a un mismo tiempo reproducían con letra uniforme lo que aquel decía. Los frailes levantaban la mano a medida que iban acabando de escribir cada frase; y cuando ya todos habían hecho lo propio, el monje lector reanudaba su dictado. En los textos así escritos quedaban sólo en blanco los espacios correspondientes a las mayúsculas; dibujar éstas, en forma muy elegante e histriada, era trabajo de otros monjes llamados *ilumineros*. En aquella época, los libros se colocaban acostados sobre unas repisas especiales, tal como hoy puede verse en la biblioteca vieja de la universidad inglesa de Oxford. Tan penosa resultaba esta tarea de hacer libros, y tan difícil el acceso a ellos, y en consecuencia tan valioso cada ejemplar y tan posible su robo, que cada volumen tenía una oreja y en ella puesta una cadena que se sujetaba en un lugar seguro. En Heidelberg, Alemania llegaron a ponerle cascabeles a los libros, y en general en toda Europa los juicios alquilaban copias claras y fieles, pero con muy crecidos réditos, y los estudiantes eran dispensados de su colegiatura cuando se ofrecían a las universidades como copistas.

Los libros también fueron conocidos en el México antiguo. Aunque ningún pueblo precortesiano conoció el alfabeto fonético, las situaciones se representaban mediante

figuras o jeroglíficos. Estos se inscribieron primero en barro y en piedra, y después, ya a modo de escritura, en diversos materiales como la piel del venado, el papel de cortezas vegetales y el lienzo de algodón. En el primer caso, la piel cruda se cortaba en tiras del lomo del venado y luego se la curtía como para hacer una especie de cartulina. Se desvanecían después con piedra pomez las orillas de las tiras para unir unas con otras de modo de que la juntura no se advirtiera. A uno y otro lado la ponían después una mano del mismo pegamento—parece que éste era extraído de las orquídeas—y antes de secar le imprimaban un baño de tiza. Se pulía luego y con un punzón se trazaban las páginas y las figuras. Interventía entonces el tlacuilo, quien se valía en su trabajo de un pincel de pelo de conejo. Se usaban los colores rojo—de la cochinilla—, azul—del añil—, negro—de la vallas de huizache—, blanco—de la tiza—, verde—del óxido de cobre—y morado—de alguna planta con flor—. El papel se obtenía de la corteza del *amatl* (*amtl*) y *amatl* se llamaba también libro. La corteza de este árbol—a veces era también el *izotl*, y en Yucatán el *volocin*—se manchaba con una plancha de piedra especial, procurando no romper los filamentos; la papilla se extendía y luego otra vez se prensaba hasta darle al papel el grueso previsto. Los códices de este tipo al igual que los de piel, se doblaban en forma de acordeón y tenían sus cubiertas. Se escribía en ellos de un modo semejante. No así en el caso de los lienzos simples superficies cuadrangulares decoradas sin un desarrollo uniforme y que tenían que enrollarse para ser guardadas.

Después de la conquista los indígenas siguieron utilizando el papel de *amatl*, de *izotl* y de *metl* (maguey). Sin embargo, ya no plegaban sus libros como antaño sino que cortaban las hojas y las encuadernaban como un libro. Los españoles también usaron el primitivo papel precortesiano, pues tal es el caso, por ejemplo, de los primeros escritos de Sahagún. Los mexicanos, a su vez, cambiaron el pincel de pelo de conejo por la pluma de ave, simultáneamente a la aparición de la escritura indígena con caracteres latinos. Documentos de este tipo se conservan en náhuatl, otomí, mixteco y zapoteco.

Durante el segundo período de la historia de la palabra escrita el hombre aprendió a sacar varias copias de un mismo texto con una rapidez y un mismo texto con una rapidez y una precisión insospechada. La imprenta hizo posible que los caracteres agrupados en una superficie se intentaran e imprimieran cuantas veces fuese necesario. Este período de la imprenta mediante la fuerza del hombre duró en Europa desde el siglo XV hasta que fue construida en 1814 la primera imprenta a base de fuerza motriz. El inventor de la imprenta de caracteres móviles fue el alemán, natural de Maguncia. Juan Gensfleisch de Sulzloch Gutenberg. Hizo en Estrasburgo los primeros ensayos de su arte y después se asoció con Fust en su ciudad natal e imprimió en 1454 una *Indulgencia* del Papa Nicolás V. La tan rencabrada *Biblia* latina que se le atribuye, debe haber sido terminada uno o 2 años después. Gutenberg podía hacer 300 impresiones al día; las prensas de mano de 1800 podían hacer 2,000. Los libros, en los primeros días de la imprenta, fueron aprovechados sólo por quienes tenían acceso a las colecciones de los conventos, de las universidades o de los ricos protectores o amantes de las artes. No obstante, entre 1450 y 1800, la



# COMO MANTENER A LOS OBREROS EN BUENAS CONDICIONES EN TIEMPO DE CALOR

Por ERNESTO A. DENCH

Algunos de los empleados de una firma se quejaron de que las tabletas de sal de la máquina expendedora que estaba situada cerca de las fuentes de agua potable, causaban náuseas. Al investigarse el asunto, se descubrió que los trabajadores se tragaban las tabletas de sal como si fueran dulces, sin tomar agua con las mismas.

## Cortinas para las Ventanas

Las ventanas descubiertas de las fábricas quedan completamente expuestas a los rayos de sol, y la luz y el calor emitidos por aquéllos hacen un total de 85%. Por lo tanto, el propósito de algunas cortinas protectoras para las ventanas, ya se coloquen afuera, ya adentro, es disminuir estos porcentajes de luz y calor.

Una cortina exterior es mucho más efectiva que una interior. El toldo de lona pintado de aluminio está a la cabeza de los demás, ya que ase-

segura una reducción del 85% al 22% en la luz y en el calor que se transmite. Le sigue a la zaga (con un 28% de luz y calor transmitido) el toldo sencillo de lona.

Consideremos ahora las cortinas interiores. La cortina de rodillo corriente, si se baja completamente, consigue reducir la luz y el calor transmitidos de 85% a 45%. En segundo lugar está la cortina estilo persiana, que reduce la luz y el calor transmitidos de 85% a 58%.

**Ventilación.** El aire curarecido puede convertirse con aire fresco mediante el empleo de ventiladores que funcionen conjuntamente con radiadores u otros dispositivos para enfriamiento. Todos esos métodos constituyen una mejora sobre los ventiladores eléctricos portátiles, que producen corrientes y catarros.

**Reglas Sanitarias que Deben Observarse**

Los salones de descanso o

retretes. Aun cuando se le tenga el debido cuidado, el salón de descanso o el retrete no está libre de malos olores. En el tiempo del calor, los mismos son más fuertes y molestos. La causa fundamental es la ventilación insuficiente. Debe airearse completamente el lugar todas las mañanas, antes de que lleguen los operarios, abriéndose todas las puertas y ventanas (a las que se les pondrá tela metálica para que no penetren los insectos).

No puede eliminarse el olor húmedo y desagradable, tan común en los retretes que están situados en el sótano, si la superficie del suelo es de madera colocada sobre la tierra. Este olor repugnante tiene una tendencia a subir y penetrar en algunos de los pisos superiores del taller. Cierta industria pavimentó con cemento el piso del sótano, y poco a poco desapareció el olor.

Otra causa de malos olores en los retretes comprende el no limpiarse la superficie del suelo con la suficiente frecuencia. Y otra causa más es la poca frecuencia con que se lavan los urinarios y todas las superficies de los lavados, etc., que están al descubierto.

**El taller como un todo.** Cierta industria tiene la firme convicción de que el buen manejo de una casa (y por ende de un taller), no necesita de la decantada "semana de la limpieza" una vez al año. La psicología de esto está totalmente equivocada, dice él, ya que alienta tanto a la administración como a los empleados a ser desaliñados y descuidados las cincuenta y una semanas restantes del año. Esta negligencia es visiblemente aguada durante el tiempo del calor cuando suele posponerse para más tarde cualquier tarea no inmediatamente necesaria. A mayor desaliño, más tiempo y energía

se necesita para disponer del mismo, y si la administración insiste en la limpieza como rutina diaria, no habrá acumulación de suciedad con la cual entendedérselas en el taller.

## Accidentes por la Electricidad

En el verano suele haber aumento en los accidentes del taller. Las manos y dedos sudados originan contactos húmedos, haciendo que las herramientas se resbalen. Hay además, riesgos más propios del verano, causados por artefactos eléctricos o por conexiones eléctricas. La salvaguardia normal que proveen los guantes de goma, probablemente se omita por el operario irreflexivo y descuidado, debido a la pegajosidad de los mismos al usarse en días de calor. Y ése es solamente uno de tales riesgos.

Brookbinding & Brook Production.

## EL SINDICALISMO COMO ROTULO DE DIGNIDAD

Ofrecemos una interesante colaboración del compañero Juan Lyón, Rector de la Escuela Sindical Argentina de la Confederación General del Trabajo, quien en otras oportunidades ha colaborado en estas páginas con acertados comentarios, como el que damos a conocer a continuación:

Si se observan con un poco de detenimiento algunos aspectos del panorama mundial de los últimos tiempos, se podrá constatar que en la actualidad existe una tendencia hacia el reconocimiento de la gravitación que representan las organizaciones obreras, hasta tal punto que se puede aseverar pasamos por una Era Sindical, ya que en todas partes se procura conseguir la anuencia de las fuerzas obreras o escudarse en sus postulados.

Así vemos que cuando en algún país se pretende producir un movimiento de fuerza, se trata previamente de conseguir que los organismos gremiales se adhieran al mismo, y en caso negativo, se busca infiltrar elementos extraños o espúreos en los sindicatos para llevarlos a conseguir los fines perseguidos.

Si no se pueden injertar estos elementos, se procura entonces producir escisiones dentro del movimiento obrero, y si las fuerzas obreras firmemente organizadas tampoco lo permiten, entonces se apela al último medio: se crean organismos que aunque no representen a nadie, sirven para presentar con un rótulo sindical el movimiento que se pretende desencadenar.

Esta preocupación de los detentores del poderío en escudarse en organismos inexistentes, sin ninguna fuerza material efectiva, incita a algunas reflexiones interesantes.

¿Qué motivo guía a quienes se creen poseedores de la suficiente fuerza para producir un movimiento institucional o gubernamental en un país, a tratar por todos los medios de presentarse bajo un aspecto sindical, aunque esto no implique ningún factor de fuerza real?

Sencillamente, que en la actual época sindical, si un movimiento

es producido o alentado por auténticas fuerzas gremiales, se considera justo o honesto; mientras que si carece de este factor, podrá quizás en principio conseguir la victoria de la fuerza, pero sin los requisitos de derecho, que son los únicos que justifican y hacen valideros y perdurables estos acontecimientos.

Es que por encima de la voluntad personal de unos cuantos y del capricho y prepotencia de quienes se creen con suficiente poderío para imponer su albedrío, se va haciendo conciencia en todos los sectores de la vida ciudadana que cualquier cambio es únicamente justificable cuando está basada en el imperativo del bien común, en los sagrados intereses de la Nación y que no se puede prescindir de las justas reivindicaciones de la clase trabajadora, que por ser mayoritaria y ser la más sacrificada de la sociedad, tiene el primordial derecho a ser contemplada en cualquier emergencia.

Esto tiene una importancia capitalísima para los trabajadores, dada la responsabilidad que nos incumbe como factor preponderante y decisivo en la trayectoria de las instituciones, máxime cuando vemos que se va comprendiendo el valor moral, no sólo como factor del enriquecimiento que representamos en el concierto de las instituciones y de las naciones. Es menester ser cautos y no dejarse engañar por tantos cantos de sirenas que tratan de halagarnos para utilizarnos en el logro de conquistas que sólo sirven para atarnos al carro de los vencedores, como ha acontecido en tiempos pretéritos.

En nuestro país, desde el advenimiento del actual gobierno, la situación en este aspecto es perfectamente clara, las fuerzas obreras están íntimamente identificadas con su gobierno, hasta tal extremo, que forman un solo conjunto con un mismo y elevado objeto: procurar la elevación económica, moral, física, cultural y estética del pueblo y, por ende, la grandeza de la Patria.

La auténtica fuerza está, pues, respaldada por el derecho que le confiere la justicia de los fines que

## CAJA DE SEGURO SOCIAL

Señores Asegurados:

Se les pide encarecidamente que cuando vayan al Seguro Social, por cualquier motivo, lleven consigo la tarjeta de Seguro Social y la Cédula de Ciudadanía. No es suficiente llevar apuntados los números de la tarjeta o de la cédula, pues lo que se requiere es una identificación plena y completa.

Los que vayan a gestionar asuntos de un tercero, deben llevar la cédula y la tarjeta de esa persona, para identificarse como enviados por ella, pero no podrán firmar ningún formulario en su nombre, sino llevarlos para que el interesado los firme.

Aunque nos sea muy doloroso no será posible atender a las personas que no cumplan los requisitos de identificación.

se persiguen y por el acervo espiritual del verdadero pueblo de la Nación.

Marchemos, pues, por esta senda del bien común y euidemos la pureza de nuestras instituciones sindicales, velando atentamente para que jamás se puedan infiltrar elementos que, buscando intereses personales y ajenos a los de los trabajadores, pretendan utilizarnos para arrogarse un rótulo de dignidad que no les corresponde.

Tomado de C. G. T.

## La Unión Sindical (Viene de la Página 5)

todos los aspectos de la materia, desde la protección eficaz a los obreros marítimos hasta la reorganización de los organismos oficiales a quien corresponden atender esta rama hoy tan importante para el país. Con una legislación sensata, providente, justa sería mayor el rendimiento fiscal de nuestra marina mercante y se aprovecharían otros aspectos ahora descuidados de la misma como el educacional, el técnico y el ocupacional.

LA UNION SINDICAL MARITIMA, os solicita, Honorables Diputados, que archivéis el proyecto adoptado por la comisión de previsión social para que se proceda a un estudio documentado, científico, completo de la materia cuyas conclusiones se recojan en un proyecto ley en que se justa satisfacción, a los intereses afectados en

## 3 INTERNACIONALES SINDICALES EN ACCION

Se ha celebrado en Londres el Congreso constituido de la nueva CONFEDERACION SINDICAL DE SINDICATOS LIBRES, integrada por elementos disidentes de la FEDERACION SINDICAL MUNDIAL y otras organizaciones. La nueva Confederación nace bajo el signo anticomunista y tiene por misión principal combatir el comunismo y a la F.S.M.

Sin embargo, como demostración de la realidad es más fuerte que todos los intentos de separar a los trabajadores en comunistas y anticomunistas, el primer acto ejecutado de manera libre por la naciente organización no ha sido anticomunista. Antes al contrario, han coincidido plenamente con uno de los postulados que la F.S.M. viene defendiendo desde su fundación: el anatema contra el régimen de Franco en España.

Durante varias horas, entre los atronadores aplausos de los delegados, desfilaron por la tribuna representantes de la A.F. of L.; C. I.O.; Trades Unions; C.G.T. Francesa y solicitando de las Naciones Unidas, medidas positivas para su extirpación.

Otro hecho digno de ser notado es la ubicación de la sede de la nue-

va Internacional. En ningún momento hubo la posibilidad de que recayera en América tal designación. Dos capitales europeas se disputaron el honor: Londres y Bruselas, triunfando finalmente ésta merced al voto de los americanos que explicaron su voto, con la curiosa razón, de que votaban contra Londres por que los británicos no demostraban mucho entusiasmo por la naciente organización.

El tono general del Congreso y la designación de Bruselas como sede, significa que el anticomunismo será europeo y no yanqui. Es decir, accidental y no fundamental. Porque los sindicalistas europeos se separan de los comunistas por discrepancia en las tácticas, por el hecho de ser comunistas.

De aquí se infiere que las esperanzas del Departamento de Estado de tener un instrumento constitucional se han esfumado, aunque no dejará de ejercer una influencia considerable en el seno del novel organismo.

Los Sindicatos cristianos que fueron invitados y asistieron con una delegación de abstuvieron de votar, lo que según las normas establecidas en el Congreso, significaba que no querían ingresar como afiliados.

Quedan, pues, tres Internacionales en acción: La F.S.M. que según sus estadísticas cuenta con una afiliación de CUARENTA Y SEIS MILLONES; la C.I. de S.L. que alega tener CUARENTA Y OCHO MILLONES de socios; y la I.O. Cristiana cuyos miembros no pasan de un MILLON DOSCIENTOS MIL.

Si se tiene en cuenta que fuera de las Internacionales aún quedan varias organizaciones sindicales puede calcular en más de CIENTO MILLONES de obreros sindicalizados hoy en día.

Presidente,  
Angel García.  
Vice-Presidente,  
Leonel Sánchez  
Secretario,  
Oscar Brayant Franco.  
Sub-Secretario,  
Rodolfo Kirsch  
Tesorero,  
Luis C. Soto.